

書叢社誌襍化文蘇中

民人牙班西  
訓教的利勝上走

行刊社版出衆大



中蘇文化雜誌社叢書

西班牙人民走上勝利教的訓

許 範 譯

漢口大眾出版社刊行

民國二十七年五月初版

每冊實價 角二分

版權所  
翻印必究

王編者 袁孟超

譯者 許範

出版者 中蘇文化雜誌社

發行者 漢口大眾出版社

總發行所 漢口交通路  
成南里六三號

分發行所 長沙東長路二百另二號  
廣州鹽運西路三巷三號

經售處

上海雜誌公司  
中華圖書公司  
新民雜誌公司

## 序言

在對日作殊死的鬥爭中，我們中國的每一個兒女，都抱着一個信念，即：儘管敵人是怎樣兇暴，亦儘管敵人是怎樣強悍，在抗戰到底的進程中，最後勝利終會是我們中華民族的。同時亦都有着一個認識，即：抗日的民族革命戰爭是一個神聖的偉大的事業，亦是一件非常艱苦的任務。誠然，我們不應該過份估計敵人的力量，致喪失我們勝利的信心，陷入消極，悲觀，失敗主義的泥潭，但我們亦不能輕視敵人的力量，鬆懈我們自己必要的動員與準備，忽略我們在各方面所必要的革新與改造。

在抗戰的過程中，雖然我們在各方面都已開始有了顯著的轉變與進步，特別表現在我們崗位上的——文化界，更其充滿着新的蓬勃的氣象。如顯現在我們眼簾之前的，是無數五花八門的雜誌，是無數各種不同顏色的小冊子，這應該是一個多麼

可喜的現象。可是隨着來的，却是一個極其嚴重危機的事實，這一事實完全在表現刊物內容的「差不多」和讀者對象的重複上。

造成目前出版界這一嚴重現象的，當然有着許多主觀和客觀上的原因，但我們以爲目前一般人所引爲最苦悶的「材料荒」，亦不能不成其中最重的一個原因吧。

本叢書的編著便是爲了補救這個缺陷爲其最大目的。我們要把蘇聯各權威作家的偉大著作，盡我們能力的所及，把他極有系統的編譯出來，貢獻給一般文化人和讀者，作爲參考的最好資料，成爲對於目前許多重要問題深入研究的最好工具。同時，我們也要把蘇聯社會主義建設的經驗及國際反侵略運動的狀況，系統地介紹出來，以供國人的參考。我們也要把我們對於目前抗戰根本問題的意見，系統地提供出來，以與國人相商榷。不過我們的能力是十分微薄的，將怎樣使這些小冊子的內容更充實和更適合於一般的需要，這希望文化界同人和讀者給予善意的批評和指教。

# 西班牙人民走上勝利的教訓

## 目 錄

- 一、十八個月英勇鬥爭的教訓……………一
- 二、國際狀況和民主與和平力量的任務……………八
- 三、干涉者佔領區與共和國領土內的狀況……………一八
- 四、怎樣克服困難並取得勝利呢……………三一
- 五、把全體人民統一起在人民陣線當中——最後勝利之可靠的保證……………四一

## 一 十八個月英勇鬥爭的教訓

西班牙人民反叛軍及德意侵略者的鬪爭，已經繼續了十八個月，這十八個月的艱苦的鬥爭所給我們的經驗與教訓，對於西班牙人民走上勝利之途，實有極重大的意義。

當法西斯叛軍暴亂後成立的第一屆政府，是非常脆弱的；這屆的政府，和廣大的民衆既沒有聯繫，並且對於全國的情勢及其前途都不了解；從依據羣衆的熱情和戰鬥精神，來迅速地解決戰爭和反法西斯之民衆革命諸問題一點上看來，這屆的政府是不能領導人民大眾的。

繼這屆政府之後，產生了以拉爾果喀巴略洛爲首的政府，這個新政府，一開始即運用了執行人民陣線這一堅定政策之必要的支持與保證，而戰勝了敵人。但是，



因爲這個政府還不善於解決其當前任務之故，沒有好久就被撤銷了。現在我們正被迫在償付喀巴略洛政府所作成的錯誤，這個錯誤，曾產生了極嚴重的後果，尤其是在戰爭的發展方面。

在實際上，政府的頭腦和這位國防部長喀巴略洛，曾暴露了不懂得與沒有迅速恰當地解決戰爭最重要任務之點，我們毫不誇大地可以說他在民衆面前，曾造下了罪惡。包圍在喀巴略洛周圍的人們，都是些叛賣民族的奸細——西班牙人民之敵。有幾位軍事長官——他過去的顧問——如阿森宿等，現在都已被捕入獄。我們應以極悲痛的感覺，特別着重地指出：如果前屆政府的要員聽從了應放棄和此等份子之關係的警告，那末我們全國最寶貴的一部份領土，也就不會像現在這樣遭受外來強盜的蹂躪了。所以說喀巴略洛的政策，使我們陷於破產。

現在的政府，獲得了困苦的遺產，在解決戰爭的某些主要問題中，曾收穫極大的結果。現在我們的國家，已比從前更有秩序和更有紀律了。我們知道，爲了要補

價已經錯過了的時間，爲了要改正過去的錯誤，以走向勝利，就必須要求更有力量和更有堅決性的政府。政府應該在事實上來證實他在瓦解人民一切敵人的工作中，是毫不動搖的堅決，並清洗政府的機關，官吏和肅清敵人在後方的奸細。這種堅決性，正是民衆所熱望所要求。這是不容許有任何動搖的，因爲誰是我們的盟友，誰是我們的敵人，這已經是非常明顯的了。

我們在很早就錯過了這樣一個時機，當時我們曾要求創設具有統一指揮的正規軍，爲要和叛軍與干涉者鬥爭，這個軍隊在實質上應是起碼的條件。現在我們已經有了這樣的軍隊。這個偉大的民軍，已在事實上證實了她可以成爲反對敵人進攻的堅石，她還善於進行襲擊，並在開曠的陣地上打敗敵人。我們的軍隊現在已有了自己的指揮官；這些指揮官中，有許多都是從舊軍隊和獻身於共和軍的武人中出來的。我想講幾位老軍官的姓名，這些人都和人民的命運有着聯繫的，並且在他們開始投効的第一分鐘，就是很忠實地在爲人民服務。我們現在有米哈赫將軍，這位偉大的

元帥，便是出身于民間，並忠誠地在爲人民服務。我們有許多的將軍如撥撒斯，洛合，薩拉比亞，阿爾梯格，果爾東，蒲拉得，馬爾克斯，布里羅等等。我們還有許多來自民間，現在還和人民有着聯繫的將軍們。如喀爾通同志，莫節斯托同志，里斯於爾同志等，像這樣英勇的大將，實在數不勝數。他們這些人等，現在都是正規軍的指揮官、

具有此等指揮官的軍隊，是不可能離開政治的。因爲我們的軍隊都是參加在反法西斯主義和反外國干涉者之鬥爭中的。我們的戰士和將官都是愛國主義和仇視法西斯主義的自覺份子。正因爲我們的軍隊都有民族的和革命的自覺性，所以他們能英勇地抗戰，並將獲得革命的最後勝利。

在工業方面，大大地整理好了從前的紊亂。工廠都開工了。總工會最近的決定，是幫助政府消滅無政府的狀態，職業的自私，官僚主義的浪費，並幫助政府提高工人羣衆的生產積極性。

在鄉村中，同樣改正了許多的錯誤，如某些人不了解現階段我們鬥爭的性質，對於農民的意志想用壓力來束縛勞動的組織形式。

但我們必須承認，這些成功的實現是需要許多時間的，因為我們曾經缺乏完全的統一，缺乏反對民衆敵人之充分有力的鬥爭，缺乏真正的人民陣線政策。

敵人會利用我們這些遲誤，並給我們以幾次極嚴重的打擊；我們失掉了馬拉格，比爾波，山潭節爾，阿斯吐星亞。

我認爲這些意見都是錯誤的：如有人以爲北方的喪失是必然的，這爲這個區域和其他的領土太隔離遠了。決不！如果喀巴路洛政府首先曾執行了別種政策的話，北方是可以保全的，關於馬德里，同樣也有人說馬德里是不可能保住的，但是雖有這樣的說法，馬德里——我們的馬德里——仍然保全了。

用什麼來說說這一歷史的事實呢？決沒有什麼奇怪，這完全由於羣衆英勇地起來參加。同時，爲了保衛馬德里各黨各派都會動員其隊伍，提高了人民的能力，並

曾號召起人民來參加抵抗叛軍和干涉者的許多露天大會——在北方，主要的是在比爾波和山潭節爾曾經禁止過宣傳，但爲了要向民衆說明要保障自由和爭取革命是需  
要何等巨大的犧牲，這種宣傳是必要的。

同時，在馬德里曾在士兵中進行過巨大的政治工作，鞏固了民兵的戰鬥精神，並將民警改變成了正規軍——在北方則將此項必要的工作認作是「獵取精神」，結果，各政黨和各職工組織的軍警，仍舊沒有彼此的聯繫，沒有統一的指揮，沒有紀律。

同時，在馬德里則有政治委員會，委員爲指揮官最接近的同事的經常地教育戰士們，並自己成爲威信和英勇的模範——在北方則沒有設立政委。

我們應公開承認北方的失陷，將有其嚴重的結果。人力和物力的極大消耗便利了敵人的襲擊，並使敵能集中到戰的地段。此外，如果未能推進幾次勝利的戰鬥，則人民中某些階層就會受到敵人及其奸細宣傳他們頹喪的影響。

事情雖然如此，但我們仍毫不動搖地相信能夠勝利。同時我們的敵人——絕沒有輕易獲得果實的可能，收獲是真正估計了一切情勢的結果。

我們知道，不可數計的能力儲備，革命的熱情和我們民衆的英勇。

我們知道，我們的軍隊，知道她能貫徹勝利的意志。

我們知道，我們全國的財源；在善於利用的條件之下，他們能保障前線的一切需要。

我們知道，還有我們黨的力量，我們的黨是民衆最敬愛的創造者。指導者，她任何時候都未放棄過自己的責任，在任何一分鐘，她都善於指示正確的道路。粉碎動搖不健全的份子，並無情地打擊叛徒。

我們知道，和我們一同鬥爭的弟兄——社會主義者，無政府黨人和共和黨人——對於反對敵人的鬥爭，直到最後的勝利，都具有熱烈的意志團結使我們走向勝利

## 二 國際狀況和民主與和平力量的任務

兩個法西斯帶的國家，正進行着反對共和的西班牙的戰爭，雖未宣戰，却進行着公開的，野蠻的戰爭，破壞了國際的一切公法，破壞了人道和文明的一切法令。用什麼來解說這個侵略呢？進行反對我們之戰爭的國家想望什麼呢？他們想把西班牙變成德意的殖民地；他們想消滅西班牙民族的獨立。但西班牙的民衆，已充分認識到科學社會主義最基本的真理，民族的獨立才是一切相會進步的前提，我們決不願，並且無論如何也不會成爲歐洲法西斯主義的奴隸。

我們現在成爲侵略的犧牲品，侵略不僅是反對西班牙；侵略的對象是歐洲一切獨立和自由的人民。現在的悲劇，就是這些人民還被欺騙或被誘迫來爲其政府盡力，直到現在，還沒有澈底了解這個真理。

就在法西斯蒂開始侵入西班牙領土時的這天，法西斯蒂的進攻就開始在反對法國了。德意法西斯蒂在西班牙所奪佔的地位，即是在奪取地中海的半島，並佔有比利牛斯山的邊境。他們就需要這些地方，以便在自己的家裏，在自己的領土上，來進攻法國的民衆。

法西斯蒂的蠻子，很少考慮到對法國和西班牙的正式宣戰，當侵略者一下子感到進攻法國有機可乘時，希特勒的奸細——在法國內部的法西斯蒂組織及其走狗們就會像在西班牙的民族叛賣者佛蘭哥，莫拉，開刮得梁諾諸人一樣地舉起叛旗：他們對外國強盜開放祖國的門戶。

在布拉格布魯塞爾倫，敦和斯托爾姆的幾位工人領袖如何能不了解法西斯蒂劍子手在西班牙一部份城市（如果西班牙被征服了，如果法西主義沒有遭遇到能夠打斷他背脊骨的力量，那末他們期望明天所獲得的全部和現在這部份的城市正是一樣的）中射殺婦女和在街道上與學校中的孩子們呢？



今天，光榮的任務——在保護自由和世界和平中把熱血流到文明的第一道壕裏已落到我們民族的肩上了。

我們覺悟到這個任務，並努力完成她；但同時我們還希望歐洲愛好其自由與獨立的人民都起來幫助西班牙人民，獲得戰勝法西斯主義的勝利，同時，這即是在保證他自己國家的和平與自由，並保障他自身的利益。

當我們戰爭開始的第一天，就站在西班牙共和國方面的有兩個力量：蘇聯和全世界勞動者最先進的份子。

西班牙議會主席兼共同盟黨首領的馬爾丁萊斯巴爾略氏說得好，他說：如果沒有蘇聯的幫助，我們的共和國早已就不存在了。

在進行對侵略者陰謀，反對資產階級民主國外交政策的盲目與畏縮之諸國際會議上，只有蘇聯才公開地贊助我們，我們每天都應向羣衆解說，蘇聯的幫助，正由於這個國家的政權是在勞動者的手裏，並且社會主義已在這個國家勝利了。

至於全世界勞動者和愛好和平之人民的最先進份子，他們對我們的幫助亦是很重大的，並且在某些時候，還起着最重要的作用。

我們雖是有了這許多很有價值的幫助，雖是有了全世界人民對我們同情的感覺，但直到現在法西主義仍在我國實現了他干涉的計劃，這是什麼原因呢？

第一——因為德意法西斯反對西班牙共和國的侵略，直到現在還受着英國保守黨政府和反動資產階級的支持，並且在法國的法西斯蒂和法國大資產階級都同樣在贊助佛蘭哥和期望叛軍勝利。

由於自身的利益之故，反動的資產階級接受了法西斯蒂的脆辯，認為在西班牙的鬥爭，似乎就是法西主義與布爾什維克主義間的鬥爭。英法資產階級的旨味，正混亂着她們，使他們看不見西班牙的鬥爭是在保護這些原則資產階級民主革命的基本要求和勝利品，自由，民族的獨立，國際間的友誼，國際公法的尊重。

在西班牙所發生的鬥爭，正是民主和法西在全世界格鬥的一部份。這般法西侵

路者藉口「反共」的鬥爭，結合成軍事同盟企圖在全世界燃起大戰的烽火，這個軍事同盟不是別的，即是著名的「柏林——羅馬——東京軸心。」英國反動的資產階級正犯着深刻的錯誤，即如果她們去幫助佛蘭哥，則法西侵略者即可以警告你以世界大戰，誰要是放縱了和贊助了他們，並準備和誰進行戰爭，大戰就決不可以避免。英國政府的反動政策決沒有阻止戰爭，相反地，却加速着新的世界大戰。英國的保守黨人不僅在焚化英國人民一切自由的，民主的與和平的傳統，並且還直接在反對英國人民的利益，這些人民都是不願意戰爭，並憎惡戰爭的和平之民。英國人民，懂得戰爭會打擊他的安樂，他的自由，他的經濟和政治的佔有。

第二——其他資產階級民主政府和全歐洲民主勢力之錯誤政策，曾便利了，並正在便利着反對西班牙的法西侵略。社會民主黨的某些領袖們建議一地接着—地讓給法西主義者，這就可以阻止法西主義。德奧的許多社會民主黨領袖在對法西的逐步投降之後，就走到法西集中營裏，完結了他們的政治生命，難道法國的民主黨領袖

們，還沒有看到法西斯主義在侵害法國革命的既得權益——這革命的傳統正活在法國工農中間——嗎？難道他們還不了解法西斯匪徒最近的任務是在消滅法國的獨立嗎！當干涉西班牙戰爭一開始時，法國政府的政策，是政治上的瞎子，並還實際地幫助了法西斯匪徒。但我相信，現在已經到了這樣的時候，即法國人民正確定他傾向和平的意志，並將終止其政府人員的動搖。

第三——由於國際工人運動之缺乏團結，所以各國工人之積極的援助還沒有成爲充分廣泛和強的力量。

我們知道，社會主義工人的國際，會通過了關於援助西班牙的許多決議，但我們也知道社會主義工人的國際和職工會的國際聯合都不曾對我們表示一些巨大的實際援助。

社會主義在的志願兵，戰士和指揮官都參加在「國際縱隊」裏和共產黨人，共和黨人肩並肩地一同作戰，但我們也知道，現有的社會黨人所領導的政府，她對於西

班牙的關係，正執行着與社會主義工人國際之決議不完全一致的政策。我們相信南個國際的代表，在安業馬薩會議所通過的決定，這個決定已告訴西班牙民衆，這是國際工人，一切組織之統一的和堅決的行動之開始。

我們也知道，並想在這裏公開地聲明：在國際的社會民主黨領袖中，還有人不了解只靠勞動羣衆和西班牙人民陣線之統一的行動，西班牙人民就能夠趕走法西斯主義。當這些領袖們走到西班牙時，不幸他們竟離開了以一切力量來鞏固並加強統一的的工作，他們所工作的，却正在反對統一。

決不能僅限於組織同情的露天大會：必須根據具體的綱領來進行羣衆的行動首先就是擾亂接濟佛蘭哥之各種武器的運輸，並用這類行動來孤立西班牙的侵略者。對他們怠工工人的組織特別是水陸運輸，工人的組織能夠在這方面起着決定的作用。並且我們請求他們實際地行動起來，行動得最快最堅決。

在資本主義國家反動資產階級方面，公開贊助法西斯主義的情勢中，民主力量和

社會民主黨一部領袖的投降與動搖，正發生出或多或少的建議，他們的目的，在和叛賣民族的將軍們與法西斯干涉者獲得妥協，所以建議採用祕密的手法。提議關於復辟的談判，同時，某些人還準備了「皇帝」，這正和日本軍閥把滿洲變爲自己殖民地所唱的調子是一樣的。

所謂不干涉委員會的行動及其建議，只是在爲製造掩飾的烟幕效勞。我們必須警惕。我們必須勇敢迅速地肩起掃清這種烟幕的偉大責任。

外國軍隊只要還有一兵一卒停留在我們祖國的領土上，就決不可能議和。

若未澈底粉碎一切的敵人，和一切想在西班牙樹立法西制度的敵人，議和是決不可能的。

無論是和叛賣祖國的將軍，無論是和外國的強盜，都決沒有任何妥協的可能。驅逐干涉者，粉碎佛朗哥，永遠消滅我們國內的法西主義——這就是我們的口

號。

西班牙民衆決不願倒退到最可憎惡的過去枷鎖，貧困和恥辱，這些都是共和的西班牙要永遠消滅的。我們的農民不願意再回復去做奴隸，並爲了要担負給貴族和寄生者的租金而自己要餓肚子，我們的工人已再不要在奴隸和專制制度之下工作了。我們的民衆已經懂得自由的價值，決不願有一時一刻離開自由。

在指出和敵人妥協之一切企圖，並應粉碎這種企圖之後，我們知道效忠於全民的事業，效忠於進步與和平的事業。和在西班牙的法西主義妥協，這即是法西主義征服全歐洲的勝利。

要鬥爭到完全粉碎敵人，我們覺醒到自己實在有充分的力量。

我們還深深地相信：我們還毫不動搖的堅決——繼續鬥爭到最後的勝利——將在世界，動員起新的力量來幫助我們，我們還不曾喪失對於全世界民主力量將奮起的熱望。我們相信全世界勞動者和愛好和平的人民，會達到一致行動來援助我們

阻擾任何足以幫助佛蘭哥哥表示，消滅在西班牙的軍事法西的干涉，奪回西班牙共和國和國際公權。爲神聖的國際正義而鬥爭一切工人的力量，社會主義和康敏主義的國際，一切職工會，一切民主與和平的力量，都能在這個起碼的立場聯起來。和進步世界這些力量共同一致的，西班牙人民，是善於和出賣其祖國之將軍們最後清算的。



### 三 干涉者佔領區與共和國領土內的狀況

西班牙在現在已分成了兩個地區每一地區內都各有特定的政府。

在法西斯蒂的地區裏是什麼樣的政府呢？那裏仍舊繼續存在着二月十六日前，宣佈成立共和之前的暴君的，罪惡的壓迫統治。半封建的貴族、教堂、軍閥、大資本家等，不僅都恢復了他們多年以前的特權，並還擴大了他們的特權。西班牙的這一部份地方都回復到了宗教裁判所和專制時代之最黑暗的時候。佛朗哥所成立的政府，正和德意法西斯蒂的統治一樣，即主要的都是最驚人的恐怖。

教堂都恢復了他們曾在非立蒲第二時代所實行過的統治。凡是不效忠於教堂的人，都被視作是犯罪，應處以死刑。

軍事貴族則構成同樣另外一種政權，即以其特定的裁判權和管治權來監督並審

查人們的生活與財富。

關於叛軍地區內之恐怖行爲我們有許多的事實，住在那裏的工人寫出來的信件，逃亡的事實，外國報紙的消息。不久以前曾出版了一本書，書名叫我所目擊。作者是布爾哥斯法院的書記官，一位正教的天主教徒，他是一位絕對沒有一點共產主義氣味的人。他講到憲兵和法西斯蒂們之屠殺工人和反法西斯蒂者的嚇人聽聞：他們殺人並不經過法庭審訊的，只是根據他們懷疑這些人都不是法西斯蒂者，就將這些人屠殺了。

只有自己的黨徒有權出版報紙。誰也不能表示任何的即使極小的不滿。

工人、農民、小資產階級、商人、小手工業者、智識份子等；這一切勞動階層的份子，全都處於法西斯恐怖的壓迫之下。

佛朗哥政府所佔的領土，都要交給掠奪的強盜，使這些領土變成外國的殖民地

叛軍所佔的這部份西班牙領土是怎樣在管理呢？佛朗哥指揮着，教堂，軍隊和憲兵則厭迫並屠殺人民；地主和大資本家就剝削工人和農民。但這個政府之最高的行政官吏，若不徵詢外國獨裁者（希特勒和莫索里尼）的意思，就決不能通過任何重要的決定。他們從佛朗哥那裏分得了政權，在有幾個地方還有其自己官吏。洛西伯爵在不久之前被任爲約兒兒兼管軍民的省長，他只對莫索里尼負責。駐薩拉曼克的德國大使，在西班牙叛軍佔領地內行使着無限的威權。他還和德國總參謀部協同一致來決定作戰。全國極大的財富，整個地都給了外人。德人剝奪去摩洛哥和比斯凱的鐵，意大利人取得了阿斯吐列的煤礦和安達魯惹產油植物場。因此，叛軍佔領的這部份西班牙已變成了半殖民地的國家。

然而叛軍和干涉者所幹的恐怖行爲仍碰着很大的困難。被厭迫和被奴役的勞動羣衆都正盡其所有的力量來抵抗佛朗哥的統治；在工廠、鐵道、田間，他們都對政府的辦法實行所謂布爾哥斯式的怠工。許多人都知道法西斯蒂的炸彈時常是不爆炸

的：——這是留在叛軍佔領區域之我們的弟兄：工人之手所作的。那裏所有的橋樑被燬，火車顛覆，火藥庫被炸——這都是不怕犧牲其生命的工人和農民所作的。

在政治方面，「西班牙叛徒」與保守者之間的敵對，已開始有了流血的性質。這些匪徒們在潘卜隆，薩拉果斯甚至在前線上都相互射擊過。在外國法西掠奪者之間也發生矛盾——這是帝國主義必不可免的矛盾；不錯，德國人和意大利人曾聯合一致來掠奪西班牙，但他們當中的每一個都竭力搶奪較大的一塊。

在這種體系之下，即整個的矛盾與敵對，當然不能建立堅強的政府，當然不能做到文明國家的人民生活，勞動羣衆的生活狀況也不會好，進步的力量也決不能發展。如果這種統治成了全西班牙的命運，則西班牙就必然要變或貧弱和崩潰的國家，而逐漸降為野蠻之邦。

凡是真正愛好自己的國家，願意看見國家的獨立與光榮的西班牙人，決沒有一個人能忍受擺在面前的，法西斯主義在我國所準備之毀滅與野蠻的前途。在叛軍佔領

的區域裏，生存着數千忠貞的西班牙人，他們都親眼看見並親身感覺到這種狀況的悲慘。他們應該用一切力量和金錢來幫助我們，在西班牙建立全西班牙人民所希望之自由的，民主的！幸福的，進步，與和平的制度。

爲要趕走干涉者，這就要求着期望其祖國走上獨立道路之所有的西班牙人都團結起來，並需要全體人民都來爲民族的獨立而鬥爭。

我們正在爲自由與幸福的西班牙而鬥爭，這個自由與幸福的西班牙，應該是一切忠貞的西班牙人，一切不叛變她和不把她出賣給外國法西斯主義的西班牙人，一切現在正在共和國方面工作和鬥爭，以及生存在法西斯蒂壓迫下之西班牙人的國家。

現在來考查一下我們自己的制度。

在我們的歷史中，這是西班牙人民第一次在自己的領土上組織了屬於共和的，最堅固和真正民主的制度。西班牙之民主的實質在那裏？這即是我們已消滅了舊時貴族的特權，從前的政治派別，封建的機關，教堂所統治的政治生活，專制的政權

和憲兵殘暴的屠殺。我們正在爲消滅全國政治和經濟生活中之法西主義的一切根本而鬥爭。

在共和的西班牙，已經沒有了利用世襲政權並剝削勞働羣衆之令人增惡的封主了。工廠和作坊，土地和銀行，全都掌握在工農手裏，掌握在人民陣線的政府手裏了。共和國的武力已不是爲特權的貴族服役的力量；而是在爲祖國效忠了。共和國在渴望知識的全體人民面前，展開了帶有廣大前途之新的文化，新的水平。

我們這種新形式的民主，新形式的議會的共和國，是依據羣衆積極參加全國政治生活的基礎而建立的。你們大家應該記得不久以前所舉行的反法西婦女的代表大會，從前能否夢想到在我們國家內有這等的會議呢？這個包含婦女參加政治生活的會議，正是羣衆政治覺醒之最顯明的標幟。

我們看見羣衆組織之廣大的發展。所有這些組織之如此巨大的發展用什麼來說明呢？自然，這不是偶然的。這說明廣大的工人和反法西的羣衆都感到現在參加全

國政治生活的必要了。正因為他們都願意準備自己去領導全國之政治和經濟的生活，並幫助人民陣線的政府，所以他們都跑到組織裏來。

舊時的資產階級政黨在這時應怎樣呢？那些代表大資本家，地主和教堂利益的保守黨或所謂自由黨又是怎樣呢？從他們那方面什麼也沒有了：他們全都在羣衆政治覺醒的壓迫之下崩潰了。

代他們而起的是許多廣大的政治組織，這即是西班牙人民所有的組織——人民陣線。在人民陣線中團結了適合的政黨和組織，包含有全民的各階層：工農羣衆，民主與革命的小資產階級，知識份子，以及全國之一切自由與民主的份子。他們都團結在變爲人民所熱望的生活之一致的奮鬥中，爲了這事，西班牙人民鬥爭了一世紀，獲得了勝利，也遭受過暫時的失敗。

我們的人民陣線是從西班牙自由主義者與進步主義者之熱望的歷史中延續下來的，他們爲要把人民從專制與教皇的枷鎖之下解放出來，都曾在喀紀克斯的議會中

鬥爭過。所以說我們現在的人民陣線正是從下列這許多希望的歷史頭一屆共和國創造者的希望；反對腓第南第七和康諾瓦斯的屠殺，以及爲反對專制君主教皇和軍事反動者而鬥爭之人民的。期望；西班牙進步份子對民族獨立的奮鬥，曾領導羣衆參加過。反拿破侖的戰爭；一九一七年在巴爾塞隆慘痛週中，握着武器鬥爭而被殘殺之工人羣衆的希望；一九三四年在阿斯吐列和瑪德里的光榮之日；以及幾千次別的英勇鬥爭；爲專制君主所奴役的，加泰隆，比斯凱和辨力希之人民的民族希望——中延下來的。

我們的人民陣線正包括着人民所有的這些希望；爲了這希望，我們的父母都因鬥爭而死去了，而我們這些現代的西班牙人們，正爲了實現我們祖先之較好的希望都在唯一的旗幟之下團結起來。

首先，人民中一切進步的勢力都在包括勞動民衆各階層之總的綱領上團結起來了。我們的人民陣線——即是反對法西斯主義，反對傳統的壓迫者。和反對干涉者之鬥



爭的組織。人民陣線決不是各黨或各派少數領袖之簡單的混合；人民陣線聯合着一切反法西斯蒂的力量；以人民陣線為基礎的反法西斯蒂同盟之意識隨時都具有極廣大的範圍。

羣衆的政治覺醒及其對全國政治生活之積極的參加，造成了革命黨之巨大的發展。

爲什麼我們的黨能發展到如此巨大的數目，並在今天能把十餘萬的英勇戰士團結在我們的隊伍中呢？正因為我們的黨繼續了西班牙工農從前反對壓迫者之英勇鬥爭的最好傳統。我們和社會主義黨的聯合，已造成了使兩黨能聯合起來成爲西班牙工人和農民之聯合的政黨。

這個聯合的政黨正在爲人民陣線盡其「士敏土」的職務，因爲她使得一切反法西斯蒂的力量都聯合成人民陣線，並造成勞動羣衆政治團結的巨力。

人民陣線基於工人階層的聯合政黨，才日益發展起來，把成千的，站在這方面

的工人和農民吸收到反法西斯蒂的組織裏來，並使其與政府的協作，也日益加大起來。

加緊吸收廣大之非黨的和無組織的羣衆來參加積極的政治生活，這個任務即是民陣綫之一切反法西斯組織的任務，即人民陣綫應該動員人民中一切反法西斯蒂的階層，來積極參加全國的政治生活。

這個廣大羣衆的動員與民主的活動，應該在代表他的組織，在省和地方的委員會以及在國會中有他的反映。

現在的國會已是反動政府存在時選舉出來的。當時雖是反動的統治，所有的羣衆還是選舉了大多數是反法西斯蒂的代表。但當政權已轉給了人民陣綫的政府之後，全國的生活中已發生了深刻的變化。從過去政府下跑出來的廣大羣衆，都不得不停留在全國的政治生活當中，他們現在已更積極地參加了政治生活，拿着武器來保衛自由與民主。是否可以說此等改變在國會中有了相當的反映呢？決不。現在的國

會，在國內階級的相互關係中，並未完全反映出這一切改變。關於這點，已有一部份的國會代表投向敵人方面，另外許多代表都死在法西斯蒂屠夫之手。最後，如果注意到法西斯蒂的誣蔑，和一切反動報紙的造謠，說我們的人民都處在共產黨專政的政權之下，「赤色的獨裁者」正妨礙着他自由地發表意志！那末，人民之民主的發表示志，在人民陣線下的組織已向全世界證明了真理；證明了資產階級民主的政府，就在這時容許了反對西班牙人民之德意法西斯主義的侵略。而大多數的西班牙人民都站在人民陣線政府方面，站在民主方面，來反對法西斯主義。

因此，就必須組織人民的諮訊，組織真正的人民投票。這樣的民主的人民諮訊更能動員羣衆參加反法西斯主義的鬥爭，提高人民更大的熱情，增強並鞏固人民陣線政府之更大的威信，造成戰爭之迅速和勝利完成的條件。

任何一個政黨，任何一個反法西斯蒂組織，都可以和不應該懼怕選民表示意見，不應該懼怕廣大羣衆的政治積極性。

誰怕這些呢？個人主義，政治家不用說是相信其派系的，這些人都喜歡戰爭的發展不利，並欲利用以作爲反政府和反人民陣綫的武器，這等人才擁護叛徒和叛軍方面的奸細。只有這類的人才懼怕人民的謠訊。爲什麼？因爲他們都是爲廣大民衆所棄的；因爲全民的謠訊，證實了這些份子在人民大衆中是毫無根底的。

相反的，政府却以他和羣衆的聯繫中，找得了使戰爭繼續到最後勝利之新的，強大的力量。

人民的謠訊決不會引起後方和前線之間的政治分歧，因爲戰士們——這是大家應記着的，也同樣地應參加表決。達到十八歲的一切青年們都應有表決權，青年們應以其參加反法西斯主義的鬥爭，應完全享有此種權利。

一切反法西斯蒂的力量都在選舉運動中看見了，爲要鞏固反法西斯主義與反掠奪者之鬥爭陣綫，這是必要的手段。

民衆的這種廣泛而巨大的政治動員即引起叛軍陣營中的分裂。被法西斯蒂所壓

迫的羣衆，都看出兩種體系間的不同，法西斯政權給他們的是饑餓，奴役和死亡，在民主政治之下的羣衆都積極地在參加政府的組織。他們看出來我們民主的和代議制的西班牙與佛朗哥的奴隸的和饑餓的西班牙之間是不同的。因此，鞏固了我們的民主之後，我們即予敵以精神的打擊。

在我們黨現在的中央全會開了之後，即在其他反法西斯蒂的政黨與組織的面前提出關於選舉運動的問題，我相信，對於獲得消滅敵人的勝利，人民的豁訊將是最有力的武器。

#### 四 怎樣克服困難並取得勝利呢？

在反法西斯主義的鬥爭中，我們所遭受的嚴重的困難是必須解決的。我們應以確定的任務，以同樣的堅定和決心來改正我們人民所遭遇到的，戰爭的一切困難條件。目前最有力的要求——強固我們的軍隊。

人民軍隊的主要弱點表現在什麼地方？

表現在有幾條陣線上，他還沒有成爲真正的正規軍；還沒有充分地獲得軍事的技術；民軍還沒有澈底肅清叛賣者和胆小鬼。這些就是軍隊的缺點，我們應立刻改正這些缺點，因爲這些缺點改正得越快，軍隊的戰鬥力越能增加，而我們走向勝利也越快。

這些缺點應如何改正呢？

(一)後備軍。必須爲軍隊保證好無數的後備軍。我們的人民卽是反法西斯力量之極巨大的後備軍。成千的青年人自己拿着武器，跑到前線上去，爲了打敗法西斯主義，他們都要到前線上去；參加保衛西班牙民族獨立的戰鬥。因此，必須將此等青年組織成營，組織成旅團，作爲補充我軍之無窮的後備。當我前線士兵因爲沒有接替而不能勝利地繼續其作戰的時候，這些後備軍就補充上去。

但爲了要使這些後備軍都能夠勝利地參加火線，他們應該完全學會使用武器，應知道作戰。我們的軍隊直到最後的一個兵士，都應是很有戰鬥力的和很靈活的。

(二)築城——和敵人作戰的一切軍隊，都應配備以堅固堡壘和掩護之完整的系統。但在現在的情況中，卽在戰事是以空前未有的緊張在發展時，對於堡壘的需要，正是最迫切的。必需要建築最強大的堡壘。敵人在現在已配備了比戰事的第一個月，卽當他逼近瑪德里時還要大得多的戰鬥工具。

堡壘和掩蔽物的建築，應成爲全體人民應盡的兵役。不僅是戰士們，不僅是部

隊應來建築堡壘和掩蔽物！一切反法西斯蒂的份子，不管他們是否是屬於特定的工兵營的士兵，都應該來建築這些東西。瑪德里已向我們證明了爲要建築要塞，全民自動地總動員起來參加保衛工作正給了很好的結果。但在目前的情況中，堡壘之不能建築，正因爲一九三六年十一月裏已在瑪德里建築好了。現在應該建設的，只是技術的領導和政府的監督。關於這類的工作自然是政府自身的事，但爲了便利其任務的完成，一切勞動的男子應竭力協助，應獻身給政府，服從政府的命令，使政府能根據其需要來利用這些人力。

(三) 提高軍官和戰士們之技術的知識——必須提高我軍的技術力。這是什麼意思呢？這即是說技術的訓練與準備不應限於軍隊的官長：現在的戰爭是以此等技術的幫助來進行的，要使戰士們能在防禦和進攻時獲得勝利，就要求戰士們對這類的技術應有充分地訓練與準備。德意法西斯蒂是比較好的武器來進攻西班牙的人民：他們正在這次的戰爭中測驗自己的技術。這就要求我們的戰士應有適當的技術的準備



很明顯的，官長們應取得更迅速和更深入的準備。我們軍隊的官長們大部份係工人和反法西斯蒂的份子出身的；在戰前這些官長們都不曾有過任何的軍事準備；在戰時他們已能取得最初步的知識，他們當中有許多人都是直接在戰壕中獲得這類的知識。所以，要使他們能迅速地得到技術的準備，這在目前是必要的。他們在有了軍事技術的知識之後，必然成爲偉大軍隊的真正指揮者！就其英勇無畏而論，他們已成了大軍的真正指揮者。

戰爭的經驗已告訴了我們，即在好的準備與好的指揮官之下，我們的戰士已超過了敵人的士兵。爲要取得勝利，我們就應保持並擴大這種優勢。

(四)清洗——必須澈底清洗軍隊的官長。在這方面已經做了很多在我們的軍隊中，當戰爭的第一個月和第一個月之後，都遇着過叛徒的官長；現在我們又遇着怠工的行動，即武器放在一個地方，而子彈却放在另一個地方，或者是將木棍塞着運輸器具的轉輪。但現在的情勢正要求要執行嚴厲的清洗工作，這個清洗工作應將敵人

的陰謀擾亂完全粉碎，不管敵人作得如何巧妙地掩飾，也應將敵人的奸細或代理人掃蕩無餘。你們是很了解的，敵人爲要在我們軍隊中混入他的偵探和代理人，也是用了全力的，主要地是利用最近新兵的入伍，敵人已向我們證實了：在偵探和挑釁者這個部門，他是作得很巧妙的。

(五)我們應該警惕——警惕，第三個還是警惕！必須清楚地知道，那些在軍事機關，兵工廠，和對軍隊有關諸部門內作工的人們，是怎樣地生活着，以及白天和晚上在幹些什麼；要粉碎法西斯蒂的走狗，或明或暗的敵人，就必須無情地消滅他。

(六)政治委員會工作——我們軍隊之每天的任務——繼續加強政治委員的研究工作。政治委員——這是我軍的政治靈魂，政委是在鼓舞軍隊的英勇，贊助軍隊的自覺，提高軍隊對勝利的信心，並和軍事的指揮官一同領導軍隊走向勝利。在我們這樣的軍隊中，決不能忽略政治委員的作用。但爲了要使政委的工作能夠收效，就必須消滅一些官僚主義的方法，這些方法有時會阻礙着政委推進勝利的政治和軍事工作。

必須掃除帶着白手套的紳士政委，這種人沒有到過前線一次，也不和戰士們接近。但政委整個的研究院並不全是這種「典型」。我們的軍隊決不能排斥政委研究院。政治委員們都會和指揮官與戰士們肩並肩地一同流了不少的血。他們曾經是並將是我們人民軍隊之勝利之主要因素之一。

不讓我們尺寸之土再予敵人集合並準備起極壯大的新的力量；準備起他們來爲了決戰！在這些口號之下，我們的軍隊應勝利地改正目前狀況的困難。

(七)軍事工業的問題！我們已存在有軍事工業。這能滿足我們現在的需要嗎？不能。對於軍事工業的建立，已進行得太遲了，工作也進行得不夠快與不夠有力。全體人民到現在都已相信，建立強大的國防工業是絕對必要的；戰士們，工人們，以及一切願意迅速建立勝利條件的人們都正在要求要有強大的國防工業。爲什麼在這時沒有採取辦法來建立並將其擴大成所需要的範圍呢？正因爲在解決軍事問題中，還存在着極大的遲緩性。

但是建立國防工業的事情，是決不允許有任何阻滯的。這個問題的解決必須從根本問題做起。首先就需要解決主要工業部門的國有化。在國防工業的建立和發展方面，工人和職工會都準備好了對政府的協助。

爲要擴大我們的軍事工業使其適應於我們軍隊的需要我們就應使主要的工業部門都國有化。

(八)與這一辦法同時並進的，就是應推進私人軍事企業與運輸的軍事化。凡是在這些部門工作的工人都應爲軍事服役，並應在國防部的監督之下工作。這些辦法與我們這種制度的民主性並無什麼矛盾。

在軍事工業中應以和軍隊中同樣的最高精神來統治；工人應相信他們之製造槍砲和子彈，正和戰士們在前線作戰是一樣的，他們應以與戰士們在戰壕中相同的英勇與果敢來工作。我知道，大多數的工人都是這樣地在工作。

爲要提高羣衆的生產的熱情，必須進行反官僚主義的殘酷鬥爭，並爲了清洗軍

事機關，就必須從裏驅逐一切明的或暗的敵人。

爲要正確地領導並推進軍事工業的建立，必須使其服從特種部長的指導與監督。這個機關的作用應該是很廣泛的。所以我主張有建立國防工業部的必要。

(九)與後方的敵人鬥爭——我們應在自己的後方，開始反對人民之敵的殘酷鬥爭。他們比處在我們面前戰壕中的公開敵人——法西斯蒂還要危險些。關於此等公開的敵人，有我們的戰士和大砲與之鬥爭。而隱藏着的暗敵，挑釁者，偵探等却在黑暗裏和從角落裏來攻擊我們。

在我們後方的，西班牙人民之不共戴天的敵人是托派份子——佛朗哥的直接走狗。托派在我們後方的工作是什麼？是破壞反法西斯蒂的聯盟，瓦解工人的組織，進行偵探和軍事的破壞工作。

根據巴爾塞隆警察長公佈在報上的正式消息，最近在巴爾塞隆破獲了托派的份子，難道不是土匪的黨徒嗎？托派黨徒的這次新破獲，證明了托派之欺騙的叛賣與

偵探的規模。

決不能給這種罪犯以任何赦免。應冷酷無情地，和消滅法西斯蒂一樣地來消滅這些份子。

政府已採取了一些辦法來和托派鬥爭；已逮捕了政治警察的一些領袖，其中有許多份子已按間諜和出賣國家的罪狀提交法院審訊——這是保障我們事業之積極的事實。但政府方面，內政部和特別司法部表現得更加有力。爲要審判這些匪徒，難道還要更多的證據嗎？那一種忠實的反法西斯蒂者，當抓住帶有密碼與軍事文件的間諜時，還能要求更多的證據嗎？已經不需要更多的證據了。我們應視政治警察爲替佛朗哥服務的祕密組織。我們應該粉碎她。

必須消滅這些份子！

人民要求要無情地消滅叛徒，暗殺者，奸商和高利貸。爲了對敵（在我們後方的）政策的軟弱，我們已償付了很高的代價了。

一切爲了戰爭！

我們應在這個口號之下，動員全體的民衆，全國所有的一切資源與能力。

## 五 把全體人民統一在人民陣線當中——最後勝利之可靠的保證

我們最後勝利之最可靠的保證，是人民之一切法西斯蒂的力量都團結起來。在喀巴略洛政府倒台之後，暴露了他建立對人民陣線政府之反對派的傾向。喀巴略洛派這個集團的軸心在托洛斯基主義的影響之下崩潰了，因此，一面和反革命托派發生聯繫，另一方面則竭力吸收勞動的民族聯盟來反對政府的政策。無政府黨的同志們已看出了喀巴略洛傾向是日益走向和反法西斯蒂事業之利益相背謬的道路。我們建議無政府黨的同志們，應即時澈底地消滅那些企圖反對政府的派別。

喀巴略洛派現在代表着什麼呢？

她代表着一切不滿意的，胆小的，喪失了勝利信心的諸色人等所團聚的中心；



參加進去的都是些不相信民衆的人們。此等人有時不相信民衆的力量和民衆的勝利。現在這些份子都憤而退出政府，惱恨自己沒有成功，都來攻擊政府；他們想破壞反法西斯蒂的力量，願意沮喪羣衆的熱烈鬥爭與對勝利的信心。他們用「過激」的詞句來掩飾其胆小與不相信。此種失敗主義的政策，只是在造成準備妥協意識的空氣。

這種政策正和喀巴略派在全國總工會中所開始的分裂的企圖是相符的。因此，我們應對那些企圖破壞全國總工會的份子作殘酷的鬥爭。誰企圖破壞全國總工會的統一，誰就和喀巴略派所作的一樣，是以瓦解爲目的來掩飾對工人隊伍的破壞，其所進行的政策，完全是西班牙人民之異己份子的利益。

喀巴略派還進行着反對「精誠團結」之人民陣線的鬥爭。所以喀派之變成阿森梭將軍之正式的擁護者，決不是偶然的。此派和阿森梭以及與托派間諜的聯繫，這也是同一政策的一部份。

喀派經常對西班牙人民最忠誠的朋友蘇聯造謠誣蔑，這些人民都是極愛好並同情蘇聯及蘇聯領袖的人們。

喀巴略洛派之破壞與失敗主義的政策，都遭到從前左翼的社會主義工人所排斥。我可以在這個講台上公開地承認他們是真正的最堅決的，在反對破壞者和失敗主義者。

我們的黨：統一的擁護者。我們的黨正高高地握住統一的旗幟，正因為這是勝利的旗幟。全體人民的團結要能實現，就只有在統一的人民陣線的行列裏、人民陣線應積極地贊助政府，並應成爲動員與團結人民各階層的組織。曾經有過這樣一回事，即當時的人民陣線的組織曾企圖變成政權的執行者。但這並不是牠的功用，並且，決不能允許人民陣線委員會來替換政府與市政府等之特定的法定機關。我們的黨將盡力來幫助人民陣線各組織的正當工作。

吾黨政策的軸心，即是和社會主義黨的互相關係。社會主義者與我們的聯合，

是走向組織統一的前進的步驟，並且是在激動反法西斯蒂的聯盟與鞏固人民陣線。

統一的敵人，各黨團結的敵人，正企圖在社會主義者與我們之間播下離間的種子，講什麼「吞併」，講什麼「排擠」。我們的黨，從來也沒有吞併過別的政黨；我們的黨，也決不想排擠別人。在統一的黨中，無論是對我們或對社會主義黨人都是佔據着同等的地位。我們應共同解決擺在統一黨面前之偉大的任務，這個統一的政黨，是由于友善關係的結果，和基於相互平等的基礎而建立起來的。

有些社會主義黨的同志們還不完全了解 and 勞動的民族聯盟，以及與無政府黨同志們親近的必要。他們還有極顯著的懷疑與動搖。很明顯的，此等同志還沒有估計到無政府黨之政治的和思想的立場，已在戰爭的進行中有了改變。

必須要注意到西班牙無政府黨的進化。在戰前，無政府黨的同志們是站在堅決地反政府立場。在戰爭的時候，這種立場已在現存事實的影響之下，有了改變了，無政府黨的同志們已開始和人民陣線政府的大臣們合作了。在戰爭開始的時候，無

政府黨曾經是人民軍隊的敵人，曾堅持這樣的理論：即用各組織和各政黨所統率之民警隊伍的武力，就可以戰勝法西斯主義；同樣，他們不贊同有統一的指揮；他們不願意把工業轉交給政府的手裏，或使工業服從政府的監督。

現在這種情況已經改變了。現在的無政府黨人已參加了正規軍，並服從軍事機關的指揮；他們都承認應該是有統一的指揮；勞動的民族聯盟已在說工業應該國有化，政府自己應取得軍事工業的管理了。此等指明西班牙無政府黨已有最深刻進化的事實，正意味着什麼呢？這即是說把勞動民族聯盟之羣衆的無政府黨的情緒，已包括在爲反法西斯主義而鬥爭的政治集團之中，已包括了應鞏固和發展民衆革命的友軍。

因此，我們準備在各種活動的部門中與無政府黨合作。我們只請求他們斷絕和敵人的聯絡，對於破壞者的關係應站着鮮明的立場。我們請求他們在自己隊伍中也推行更嚴格的監督。還有些無政府黨的首領沒有完全拋棄舊有的政策，還信賴從前

的方法。

我們的路線應是在軍隊和經濟機關中和無政府黨合作之最密切的前進路線。

同時，要在人民陣線中鞏固人民的團結，就必須把西班牙全體人民，更加鞏固到爲民族獨立的鬥爭中。因此，我們應尊重加泰隆的權利與自由，正確地解決加泰隆的問題，並應加強加泰隆與西班牙間的合作，爲了獲得戰爭的勝利，我們這兩處的民衆應一同工作，一同鬥爭。

青年人給我們證明了統一的最好模範。我以十分真誠的滿意，慶祝青年反法西斯蒂聯盟的成立。我同樣地祝賀社會主義青年的同盟，她是一切西班牙青年團結的創造者，最澈底的擁護者。我還祝賀社會主義青年同盟之民族的委員會，她是青年的指導者，證明了她是統一的最好模範，並且從到達前線的第一分鐘起就加入了軍隊。所以青年們正在第一列的火線上站着自己的地位。

成千的青年人犧牲在戰地上，成萬的在戰場裏站着自己的崗位。我們一切的戰

爭都表現出我們青年之英勇的模範。我們可以相信：各種政治傾向的西班牙青年，正着武器在作戰，決不讓敵人前進一步。

一切反法西斯蒂之力量的團結，正是爲了獲得勝利，鞏固並發展人民的革命，一切民衆力量的團結！我在這裏再一次確定的說！！這是我們革命政策之中心的思想。一切西班牙人民的聯盟！！是勝利之最可靠的保證。